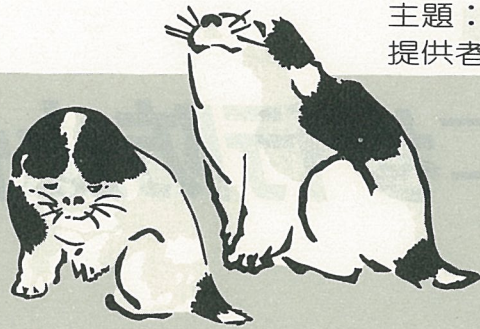


# 貓狗食品 市場看俏



早年的日本人也是用剩飯剩菜餵狗餵貓，為寵物購買飼料還是近幾年的事。據統計，1987年東京地區寵物主人中有30%購買特別的飼料，比起歐美地區70%的數字仍相差一大截。日本人收入高，日元升值，以及去年4月起寵物飼料關稅全面取消，所以一般相信會有更多的日本人會購買飼料來餵食寵物，而全日本共有700萬頭狗及400萬頭貓。

1987年日本狗食銷售額達4億7千萬美金，貓食為3億6千萬美金，魚飼料為3千4百萬美金，鳥飼料為9百80萬美金。據此市場人士認為，佔有90%市場的狗食及貓食在未來5年內銷售量會加倍。其中貓食有45%是由國外進口，狗食中只有12%是進口的；1987年全部飼料中只有21%是進口的，所佔比例較1984年加倍還多。

澳洲是日本寵物飼料的最大供應地，擁有38%市場，泰國及美國各佔25%左右。

寵物飼料出售地點包括百貨公司，供應“自己動手”器具的商店，超級市場的寵物部門，以及到處都有的便利商店。由於競爭激烈，所以零售店各自採取促銷手法，利潤相對降低。而製造商在1988年花了1億元來做廣告，廣告媒體包括電視電台（42%），報章雜誌（22%），其他如抽獎活動等（27%）。

狗主人有78%喜愛乾的飼料，15%喜愛濕的飼料；而貓主人中喜歡乾或濕的飼料各佔一半。此外飼料的包裝也爭奇鬥艷，有些在金屬罐上直接印花，有些採用易開罐；至於盒或袋裝者，採雙重包裝及密封方式的，在日本濕熱的氣候裡是必須的。

資料來源：AgExporter, 1989年12月

譯者：周文愷

## 不弄髒手的清潔箱

街道上到處可見寵物的便溺物，飼養寵物的主人是否應該負起清潔環境的責任呢？當然，也有很負責任的主人拿著掃帚畚箕跟在貓狗後面走，但總是很不方便。

一種專為寵物設計的清潔箱讓你處理起來更方便，而且設計相當美觀。箱上有一彈簧裝置，只要像使用晒衣夾的方式一挾，箱子底部就會打開，挾起寵物的便溺，不會沾污雙手。下雨天拿著傘，單手就可以處理，很方便。如果在糞便上先蓋上衛生紙，那就連容器也不會弄髒了。

寵物清潔箱為不銹鋼製品，有5種色彩，價格約合新台幣270元（大）及220元（小）。（葛蒲譯自日本經濟新聞）

